

RICARDO ALANCAI, TEJEDOR ANDINO. SABER PATRIMONIAL EN SU DIMENSIÓN LABORAL SUSTENTABLE. QUEBRADA DE HUMAHUACA, JUJUY, ARGENTINA

Investigadores USAL:

Directora Pelegrin, Maricel (maricel.pelegrin@usal.edu.ar); Forgione, Claudia Alicia

Resumen

El objetivo de esta investigación es documentar la historia de vida de un artesano tradicional del Altiplano jujeño con una extensa y significativa trayectoria en su quehacer artesanal –así como la de su entorno familiar e inter e intracomunitario–; a partir del cual podremos delinear el contexto en el que recibió su conocimiento, la forma en que fue resignificándolo a través del tiempo, y la cosmovisión, parte consustancial de todo fenómeno cultural. A partir del registro de esta historia, se prevé el diseño de pautas para que esta actividad textil se ponga al servicio de otros miembros de la comunidad que demuestren interés en recibir este legado y replicarlo, ya que puede transformarse en una opción laboral sustentable.

Actualmente, los artesanos que tejen en los telares tradicionales en la Quebrada de Humahuaca y Puna jujeñas continúan reproduciendo, con sus hábiles manos, el legado textil andino, del cual son portadores privilegiados. Sin embargo, nuestro relevamiento etnográfico en la campaña de 2016 nos ha puesto frente a varias problemáticas. Una de ellas se intensifica cuando, en el año 2003, la Quebrada de Humahuaca se declara Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad. Este hecho estimuló considerablemente el turismo, situación que nos interesa tratar desde el aspecto artesanal textil, y produjo el incremento de la oferta de piezas –en comercios, plazas y mercados locales–, en su mayoría de factura industrial, con el agravante de que se producen, exclusivamente, en el extranjero. Este fenómeno, como era de prever, ha relegado a segundo plano la labor del artesano tradicional, motivo por el que su inserción laboral, a partir de un conocimiento ancestral, se ha tornado muy complicada ya que la asimetría que se instala entre lo industrial y lo artesanal lo coloca en una situación de desigualdad.

Dichos resultados parciales nos permitieron comprobar que estos artesanos representan una clave identitaria relevante de la raíz andina, demostrada en el registro arqueológico, la calidad y el diseño actual de los textiles. Asimismo, observamos como resultados parciales que –aunque ha habido experiencias al respecto desde niveles oficiales y o privados– no se los ha capacitado para autogestionar esta labor a nivel familiar y poder hacer frente a los nuevos desafíos vinculados a las acciones orientadas a tomar conocimiento de las fuerzas (oferta y demanda) que interactúan en el mercado, y, por consiguiente, a la comercialización de su producción, cuando estos aspectos son condición fundamental para procurar el arraigo definitivo del artesano y su familia en su hábitat de origen.

Palabras clave: antropología; artesanía; textilera tradicional; cultura

Abstract

The objective of this research is to record the life history of a traditional artisan from Jujuy with an extensive and significant career –as well as his family and inter- and intra-community environment–, from which we will be able to identify the context in which he incorporated his knowledge, the way in which he could find new meanings for it through time, and its cosmovision: consubstantial part of all cultural phenomena. Taking the record of this history as a basis, we plan to design guidelines for this textile activity to become meaningful for other members of the community who might be interested in receiving this legacy and taking it up as a sustainable labour option.

Nowadays, the artisans who weave in the traditional looms in Quebrada de Humahuaca and Puna in Jujuy continue reproducing, with their skilful hands, the Andean textile legacy of which they are privileged bearers. However, our ethnographic survey in the 2016 campaign has confronted us with several issues: In 2003, the Quebrada de Humahuaca was declared Natural and Cultural Heritage of Humanity. This fact stimulated tourism considerably, a situation that we are interested in dealing with from the textile handcraft aspect, and produced an increase in the supply of pieces –in local shops, street markets and stalls–, mostly industrial manufacture produced exclusively abroad. This phenomenon, as expected, has relegated the work of the traditional craftsman to the background, which is why its labour insertion, based on ancestral knowledge, has become very complicated due to a marked asymmetry between industrial and artisan goods, placing the latter in a position of inequality.

These partial results have allowed us to verify that these artisans represent a key element in the Andean root, demonstrated from the archaeological record to the quality and the current design of the textiles produced there. We have also observed that –although there have been experiences in this regard carried out by official and private bodies– these artisans have not been trained to self-manage this work at the family level to face the new challenges related to the actions aimed at learning about the forces (supply and demand) that interact in the market, and, consequently, in the commercialization of their production, being these aspects a fundamental condition to seek the definite establishment of the artisan and his family in their original habitat.

Keywords: anthropology; handicrafts; traditional textiles; culture